

My Hero™



SEGA®

READ THIS BEFORE YOU START

The SEGA CARD and the MEGA CARTRIDGE are intended exclusively for the SEGA MASTER SYSTEM.

HOW-TO-USE SEGA CARD MEGA CARTRIDGE

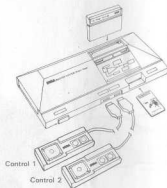
1. Make sure that the POWER SWITCH is "OFF".
2. Next, insert the SEGA CARD or MEGA CARTRIDGE into the SEGA MASTER SYSTEM (see the illustration below).
3. Turn the POWER SWITCH "ON".
If nothing appears on the screen, check to see that the insertion as described in the above point is properly made.
4. After using, first be sure to turn the computer's POWER SWITCH "OFF" and then pull out the SEGA CARD or the MEGA CARTRIDGE and put it in its case for safe storage.

ZUERST FOLGENDES LESEN

Die SEGA CARD und die MEGA Spielkassette sind ausschließlich für das SEGA MASTER SYSTEM bestimmt.

GEBRAUCH SEGA CARD MEGA SPIELKASSETTE

1. Versichern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet ist (OFF).
2. Dann schieben Sie die SEGA CARD oder die MEGA Spielkassette in das SEGA MASTER SYSTEM (siehe Abbildung unten).
3. Schalten Sie das Gerät an (ON). Wenn nichts auf dem Bildschirm erscheint, vergewissern Sie sich, daß die Kassette wie oben beschrieben richtig eingeschoben ist.
4. Nach Gebrauch schalten sie erst den Computer aus (OFF), dann ziehen Sie die SEGA CARD oder die MEGA Spielkassette heraus und legen Sie sie zur sicheren Aufbewahrung in ihre Hülle.



A LIRE AVANT DE COMMENCER

Vous ne pouvez utiliser la cartouche ou la carte de jeux SEGA qu'avec le système SEGA MASTER, exclusivement.

COMMENT UTILISER LA CARTE SEGA LA CARTOUCHE MEGA

1. La console doit être en position OFF.
2. Puis, introduisez votre CARTOUCHE ou votre CARTE DE JEUX SEGA dans le SYSTEME SEGA MASTER (voir illustration ci-dessous).
3. La console est maintenant en position ON. Si rien n'apparaît sur l'écran, vérifiez que l'insertion a été bien faite.
4. Après utilisation, vous devez éteindre la console (position OFF). Retirez la CARTOUCHE ou la CARTE DE JEUX SEGA et rangez-la en lieu sûr, dans sa boîte.

Pour 1 Joueur: Appuyez sur le bouton START de la manette du premier joueur

Pour 2 Joueur: Appuyez sur le bouton START de la manette du deuxième joueur

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

EL SEGA CARD y el MEGA CARTRIDGE están diseñados únicamente para el SEGA MASTER SYSTEM.

COMO USAR SEGA CARD Y MEGA CARTRIDGE

1. Asegúrese de que el conmutador de encendido esté apagado.
2. Después, inserte el SEGA CARD o MEGA CARTRIDGE en el SEGA MASTER SYSTEM (mirar el dibujo más abajo).
3. Coloca el interruptor en posición de encendido. Si no aparece nada en la pantalla, mire si ha hecho la inserción tal como se describe en el punto anterior.
4. Después del uso, asegúrese de apagar el interruptor del ordenador, y después sacar el SEGA CARD o el MEGA CARTRIDGE y colocarlo en su estuche para mantenerlo seguro.

LEGGETE QUESTO PRIMA DI INIZIARE

Le SEGA CARD e le MEGA CARTRIDGE sono da usarsi esclusivamente con il sistema SEGA MASTER.

COME USARE LE SEGA CARD E LE MEGA CARTRIDGE

1. Assicuratevi che l'interruttore POWER sia sulla posizione OFF.
2. Ora inserite la SEGA CARD o la MEGA CARTRIDGE nel sistema SEGA MASTER (vedere l'illustrazione sottostante).
3. Posizionate l'interruttore POWER su ON. Qualora sullo schermo non appaia nulla controllate se l'inserimento (punto 2) è stato eseguito correttamente.
4. Quando avete finito di giocare prima di tutto controllate che l'interruttore POWER sia sulla posizione OFF: quindi estraete la SEGA CARD o la MEGA CARTRIDGE. Per evitare che si rovinino è necessario riporle nelle loro custodie una volta finito di giocare.

“MY HERO” STORY

Rescue REMY who was kidnapped by MOHIKAN'S hooligans. STEVE, a kung fu master, fully utilizes his martial arts skill against MOHIKAN, his men and the things that obstruct his way!!

- ① STEVE
- ② KNIFE THROWER
ENEMY WITH
STEEL BALL
- ③ HOODLUM
- ④ FEROCIOUS BULLDOGS
- ⑤ * PIGS
- ⑥ FROGS

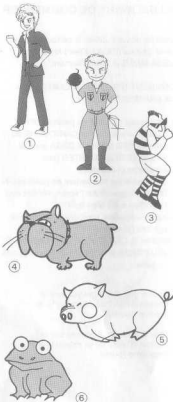
(The * marked ones can not be destroyed.
Skillfully evade them.)

DIE GESCHICHTE VON „MY HERO“

Retten Sie REMY, die von MOHIKAN's Rowdys gekidnappt wurde. STEVE, ein Kung Fu Meister, nutzt all seine kämpferische Geschicklichkeit gegen MOHIKAN, seine Männer und die Dinge, die seinen Weg versperren!!

- ① STEVE
- ② MESSERWERFER
Feind mit Stahlkugel
- ③ Raufbold
- ④ Wilde Bulldoggen
- ⑤ * Freeks
- ⑥ Frösche

(Die mit * Markierten können nicht zerstört
werden. Weichen Sie ihnen geschickt aus.)



L'ACTION

Remy, l'amour de votre vie, a été enlevée par une bande mal famée de petits voyous.

Ils sont mauvais, teigneux. Ils sont armés de couteaux, de tessons de bouteille et sont entourés de chiens féroces. Leur chef, Mohikan, est une brute vicieuse.

Mais, par chance, vous êtes passé maître en l'art du Kung Fu. Si vous utilisez vos capacités à bon escient, vous avez de grandes chances de réussir votre mission, de sauver Remy.

QUI EST QUI

Vous êtes Steve. Un gars formidable, qui ne se fait pas remarquer par sa coupe de cheveux. Remy, votre copine, est la jeune fille que vous voyez se faire enlever au début du jeu.

A part vous deux, les autres sont plus méchants les uns que les autres, de la canaille! Et ne parlons pas de ce vaurien de Mohikan, le pire entre eux tous.

LA HISTORIA DE "MY HERO"

Es preciso rescatar a REMY, que ha sido raptada por los secuaces de MOHIKAN. STEVE, un maestro del Kung fu, utiliza sus conocimientos sobre artes marciales contra MOHIKAN, contra sus hombres y contra los objetos que se interponen en su camino.

① STEVE.

② KNIFE THROWER.
UN ENEMIGO CON UNA BOMBA.

③ HOODLUM.

④ FIEROS BULLDOGS.

⑤ * CERDOS.

⑥ RANAS.

(Aquellos elementos marcados con una * no pueden ser destruidos. Intenta esquivarlos).

STORIA DI MY HERO

Salvare Remy che è stata rapita dai teppisti di MOHIKAN. STEVE un maestro di kung fu utilizza a pieno la sua abilità nelle arti marziali contro Monhikan i suoi uomini e tutto ciò che ostruisce il suo cammino.

① STEVE

② LANCIATORE DI
COLTELLI CON
PALLA D'ACCIAIO

③ HOODLUM

④ FEROCI BULLDOGS

⑤ * MAIALI

⑥ RANE

(Quelli marchiati con una * non possono essere distrutti, cerca di evitarli)

① * BOMB

② * SPIKE WHEEL

③ * FALLING ROCK

④ MOHIKAN, THE ENEMY'S BOSS

⑤ REMY

⑥ * RECKLESS RADIO-
CONTROLLED CAR

⑦ * FLAME

(The * marked ones can not be destroyed.
Skillfully evade them.)

① * Bombe

② * Nagelrad

③ * Fallender Felsbrocken

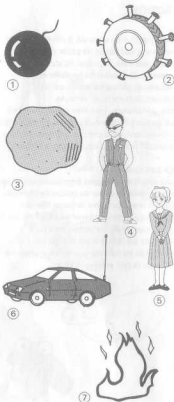
④ MOHIKAN, THE ENEMY'S BOSS

⑤ REMY

⑥ * Rücksichtsloser
ferngesteuerter Wagen

⑦ * Feuer

(Die mit * Markierten können nicht zerstört
werden. Weichen Sie ihnen geschickt aus.)



VOS ADVERSAIRES

Vous rencontrerez toutes sortes d'adversaires comme des voyous, des lanceurs de couteaux, des hoodlums des boules de métal, des chiens furieux et des grenouilles. Il vous faudra faire des prouesses pour venir à bout de tous ces éléments.

Il existe d'autres éléments qui sont tellement dangereux que le meilleur moyen de s'en débarrasser, c'est de les éviter, tout simplement. Voici donc, les cochons, les bombes, les roues dentées, les rochers roulants et une radio-pirate qui contrôle les voitures et les feux.

① * BOMBA.

② * VALVULA DE ACERO.

③ * ROCA QUE RESBALA.

④ MOHIKAN, EL JEFE ENEMIGO.

⑤ REMY.

⑥ * COCHE DIRIGIDO POR CONTROL REMOTO.

⑦ * FUEGO.

(Aquellos elementos marcados con una * no pueden ser destruidos. Intenta esquivarlos).

① * BOMBA

② * RUOTA CHIODATA

③ * ROCCIA CADENTE

④ MOHIKAN, il capo dei nemici

⑤ REMY

⑥ * LA SPERICOLATA AUTO RADIOCOMANDATA

⑦ * LE FIAMME

When playing by using the CONTROL PAD

I START button

- ① DIRECTION CONTROLLER
- ② JUMP button
- ③ PUNCH button

A High-kick

(Simultaneously move in this direction and push the PUNCH button.)

B or D

Maneuvers STEVE to the right and the left.

To make a flying-kick.

(Simultaneously move in the applicable direction and push the JUMP button.)

C

To squat.

To trip the opponent.

(Simultaneously move in this direction and push the PUNCH button.)

SPIELEN MIT DEM CONTROL PAD

I START-Knopf

- ① Richtungs-kontroll
- ② Sprung-Knopf
- ③ Schlag-Knopf

A Hoher Sprung

(Sie gehen gleichzeitig in diese Richtung und drücken den Schlag-Knopf) (3).

B oder D

Manövriert STEVE nach rechts oder links

Um einen fliegenden Sprung auszuführen.

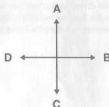
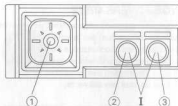
(Sie gehen in die angegebene Richtung und drücken gleichzeitig den Sprung-Knopf.)

C

Zum wegducken.

Läßt den Gegner stolpern.

(Sie gehen in die Richtung und drücken gleichzeitig den Schlag-Knopf)



PRENDRE LE CONTROLE

I Touche de DEPART

① CONTROLE DE DIRECTION

Comment utiliser les manettes de jeux:

POUR SAUTER — appuyez sur le BOUTON ②

POUR DONNER UN COUP DE POING —

appuyez sur BOUTON ③

POUR DONNER UN COUP DE PIED —

appuyez simultanément sur le BOUTON ③ et

la FLECHE EN HAUT **A**

POUR S'ACCROUPIR — appuyez sur la

FLECHE EN BAS **C**

POUR FAIRE TREBUCHER VOTRE

ADVERSAIRE — appuyez simultanément sur

LA FLECHE EN BAS **C** et le BOUTON ③

UTILIZANDO EL CONTROL PAD

I Botón para comenzar.

① Controlador de dirección

② Saltar.

③ Golpear.

A Patada hacia arriba.

Mueve el control hacia arriba y pulsa el botón de golpear al mismo tiempo.

B or **D**

Mueve a STEVE hacia la derecha o hacia la izquierda.

Patada en salto.

Mueve el control en la dirección deseada y, al mismo tiempo, presiona el botón de saltar.

C

Agacharse.

Tirar a un enemigo.

(Mueve el control hacia abajo y pulsa el botón de golpear.)

SI GIOCA CON IL CONTROL PAD

I Pulsante di inizio

① Controllo direzione

② Per saltare

③ Per tirare il pugno

A

calcio alto schiacciando contemporaneamente il 3.

B o **D**

fanno andare Steve a destra e a sinistra, per farlo saltare

avanti o indietro schiacciare contemporaneamente il 2.

C

fa abbassare Steve; per sgambettare l'avversario schiacciare contemporaneamente il 3

HOW-TO-PLAY

PURPOSE OF THE GAME

You as STEVE, a kung fu master, set out to rescue REMY, who was kidnapped by the evil enemy, MOHIKAN.

GAME OVER

The number of the players (STEVE) allotted at the time of starting the game is 3. When all of them are lost, the game is over. (One additional player is awarded every time a round is cleared.)

STARTING THE GAME

- ① For one player, push the 1P CONTROL PAD START button.
- ② For 2 players, push the 2P CONTROL PAD START button.

FOR 1 PLAYER

Your enemies are not to be lightly reckoned with. However, your kung fu ability is your one powerful weapon. Battle against your foes with everything you've got in order to rescue REMY!

SPIELANWEISUNG

ZIEL DES SPIELES

Sie als STEVE, ein Kung Fu Meister, brechen auf, um REMY zu retten, die von dem bössartigen MOHIKAN gekidnappt wurde.

SPIELEND

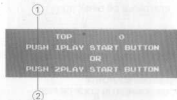
Zu Beginn des Spieles ist die zugewiesene Spielerzahl (STEVE) 3. Wenn alle 3 verloren sind, ist das Spiel vorbei. (Wenn Sie eine Runde erfolgreich beendet haben, gewinnen Sie einen zusätzlichen Spieler.)

SPIELANFANG

- ① Für 1 Spieler drücken Sie den 1P START Knopf des CONTROL PAD.
- ② Für 2 Spieler drücken Sie den 2P START Knopf des CONTROL PAD.

FÜR 1 SPIELER

Ihre Feinde sind nicht zu unterschätzen. Ihr Kung Fu Können ist jedoch eine mächtige Waffe. Kämpfen Sie mit allem, was Sie haben, gegen Ihre Feinde, damit Sie REMY retten können.



MANQUE, VOUS RECOMMENCEZ

Au début de chaque jeu, vous recevez trois vies. Toutes perdues, le jeu se termine pour vous.

Mais ne vous désespérez pas, vous obtenez une vie supplémentaire chaque fois que vous finissez une partie.

COMO JUGAR

LA FINALIDAD DEL JUEGO

Siendo Steve, un maestro de Kung fu, deberás rescatar a REMY, que ha sido raptada por el malvado MOHIKAN.

GAME OVER

El número de STEVES al comenzar el juego es de 3.

Cuando todos han muerto, el juego termina.

Obtendrás un STEVE extra al completar cada etapa.

EMPEZANDO A JUGAR

- ① Para 1 jugador, presiona el primer pulsador del CONTROL PAD.
- ② Para 2 jugadores, presiona el segundo pulsador del CONTROL PAD.

PARA 1 JUGADOR

Tus enemigos son incontables. Aunque con tu habilidad para el Kung fu dispones de un arma muy poderosa. La batalla contra ti comienza cuando te dispones a rescatar de REMY.

COME GIOCARE

SCOPO DEL GIOCO

Tu, nei panni di STEVE, un maestro di kung fu, devi cercare di salvare REMY rapita dal malefico MOHIKAN.

GAME OVER

Il numero di giocatori (STEVE) che hai a disposizione dal momento in cui inizi è 3. Quando li hai persi tutti il gioco finisce (ti verrà assegnato un ulteriore STEVE ogni volta che completerai il ROUND)

INIZIO DEL GIOCO

- ① per un solo giocatore premi il pulsante 1.
- ② per 2 giocatori premi il pulsante 2 sul control pad 2.

PER 1 GIOCATORE

I tuoi non sono certo nemici di poco conto. In ogni caso il tuo kung fu è una potentissima arma. Battiti contro i tuoi nemici con tutte le tue forze per salvare REMY.

FOR 2 PLAYERS

Which one of you will be the first to see REMY'S beautiful face?

Oh oh! MOHIKAN is going to kidnap REMY. Now, MOHIKAN'S men are coming to attack you. Beware of them!! (Advance while battling with the enemies —)

WHEN BATTLING WITH MOHIKAN

Try to cause serious damage to him by PUNCHING and KICKING.

POWER TABLE

Every time the player causes damage to the BOSS, the player's power meter increases. The one whose power meter reaches the maximum level first, wins.

POWER METER'S SYMBOLS

The point of interest is whether or not STEVE'S "POWER OF LOVE" wins over MOHIKAN'S "EVIL POWER"!!

FÜR 2 SPIELER

Wer von Ihnen wird der erste sein, der REMY's schönes Gesicht sieht?

Oh, oh! MOHIKAN kidnappt REMY. Jetzt kommen MOHIKAN Männer, um Sie anzugreifen. Nehmen Sie sich vor Ihnen in acht! (Rücken Sie vor, während Sie mit den Feinden kämpfen —)

IM KAMPF GEGEN MOHIKAN

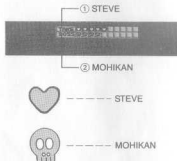
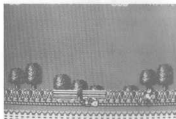
Versuchen Sie ihn mit Ihren PUNCHING (Schlägen) und KICKING (Sprüngen) ernsthaften Schaden zuzufügen.

POWER TABLE

Jedesmal, wenn der Spieler dem BOSS Schaden zufügt, verlängert sich die Kraftanzeige des Spielers. Derjenige, dessen Kraftanzeige zuerst das Maximum erreicht, hat gewonnen.

SYMBOLE DER KRAFTANZEIGE

Der entscheidende Punkt ist, ob die „POWER OF LOVE“ („Kraft der Liebe“) von STEVE über die „EVIL POWER“ („Böse Kraft“) von MOHIKAN siegen wird!!



PARA 2 JUGADORES

¿Quién sera el primero que vea el bello rostro de REMY?

Oh, oh! MOHIKAN ha raptado a REMY. Ahora, los hombres de MOHIKAN vienen a atacarte.
(Avanza mientras luchas contra tus enemigos).

LUCHANDO CON MOHIKAN

Intenta causarle graves heridas golpeándole.

TABLA DE PODER

Cada vez que el jugador causa daño a MOHIKAN, su propio poder aumenta. Aquel que consiga incrementar su nivel de poder hasta llegar al límite, gana.

SIMBOLOS DE PODER

¿Logrará el amor de STEVE vencer frente a la maldad de MOHIKAN?

PER 2 GIOCATORE

Chi di voi due sarà il primo a vedere il bel volto di REMY?

oh oh oh! MOHIKAN sta rapendo REMY. Ora i suoi uomini stanno venendo ad attaccarti, stai in guardia!
(avanza combattendo i tuoi nemici...)

Quando combatti contro MOHIKAN cerca di causargli serie ferite tirando pugni e calci.

GRADO DI FORZA

Ogni volta che il giocatore causa ferite al BOSS il suo grado di forza aumenta. Chi dei due riesce ad ottenere il massimo grado di forza per primo vince.

SIMBOLI DEI GRADI DI FORZA

Il punto di maggiore interesse è vedere se la forza dell'amore di STEVE avrà la meglio sul potere del male di MOHIKAN.

INTRODUCTION OF OUTSTANDING "MY HERO" SCENES

- ① REMY is kidnapped.
- ② Fighting in a downtown area.
- ③ Bulldogs attacking.
- ④ The "PARK OF FLAMES".
- ⑤ Battling with MOHIKAN!
- ⑥ Reunion with REMY.

SCORES

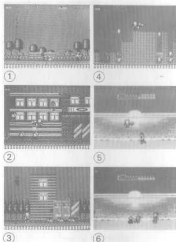
BOTTLE . . . 100 points
 HOODLUM . . . 500 points
 BULLDOG . . . 1,000 point
 KNIFE THROWER . . . 1,000 points
 MOHIKAN . . . 10,000 points

EINFÜHRUNG VON BESONDEREN SZENEN VON „MY HERO“

- ① REMY ist gekidnappt
- ② Kampf in einem finsternen Viertel der Stadt.
- ③ Angreifende Bulldoggen
- ④ Der „Park der Feuer“ („PARC OF FLAMES“)
- ⑤ Kampf mit MOHIKAN!
- ⑥ Wiedersehen mit REMY

PUNKTE

Flasche . . . 100 Punkte
 Bulldogge . . . 1.000 Punkte
 Raufbold . . . 500 Punkte
 MESSERWERFER . . . 1.000 Punkte
 MOHIKAN . . . 10.000 Punkte



VOTRE RESULTAT

Les points que vous récoltez chaque fois que vous tapez, cognez, ruez sur des objets ou des personnes, s'additionnent pour vous donner le résultat final.

Valeur des points:

BOUTEILLES . . . 100 points

HOODLUMS . . . 500

BULLDOGS . . . 1.000

LANCEURS DE COUTEAUX . . . 1.000

MOHIKAN . . . 10.000

INTRODUCCION A LAS PANTALLAS DE "MY HERO"

- ① REMY es raptada.
- ② Luchando en la zona inferior.
- ③ Los Bulldogs te atacan.
- ④ El parque de las llamas.
- ⑤ La pelea contra MOHIKAN.
- ⑥ El reencuentro con REMY.

PUNTUACIONES

Botella . . . 100 puntos.
Hoodlum . . . 500 puntos.
Bulldog . . . 1000 puntos.
Knife Thrower . . . 1000 puntos.
MOHIKAN . . . 10000 puntos.

INTRODUZIONE ALLE ECCEZIONALI SCENE DI MY HERO

- ① REMY viene rapita.
- ② Combattendo in un quartiere di basso borgo
- ③ L'attacco dei BULLDOGS
- ④ Il parco delle fiamme
- ⑤ Combattendo con MOHIKAN
- ⑥ La riunione con REMY

PUNTEGGI

BOTTIGLIA . . . 100 punti
BULLDOG . . . 1000 punti
HOODLUM . . . 500 punti
LANCIATORE DI COLTELLI . . . 1000 punti
MOHIKAN . . . 10000 punti

ADVICE FROM PROFESSOR PLAYOR

- By matching the appropriate technique, such as PUNCH, HIGH-KICK or TRIPPING to meet the occasion, you can advance forward at a very fast pace.
- MOHIKAN is a persistant fellow. Even if he is constantly defeated, he repeatedly kidnaps REMY. As such, you'll find yourself doing battle with him again and again.

EIN RAT VON PROFESSOR PLAYOR

- Wenn Sie die entsprechenden Techniken wie PUNCH (Schlag), HIGHKICK (hoher Sprung) oder TRIPPING (Stolpern) bei den richtigen Gelegenheiten anwenden, können Sie sehr schnell vorankommen.
- MOHIKAN ist ein beharrlicher Knabe. Auch wenn er dauernd geschlagen wird, fährt er fort, REMY zu kidnappen. Und so finden Sie sich selbst dauernd im Kampf mit ihm.



CONSEILS PRATIQUES

Essayez de repérer la technique qui convient la mieux pour battre votre adversaire. Une fois que vous saurez cela, vous jouerez beaucoup plus rapidement.

Observez bien la stratégie de Mohikan, il est très sûr de lui et il essaiera par tous les moyens de vous "avoir".

Un autre mot à propos de Mohikan, quand vous vous battez l'un contre l'autre, n'oubliez pas de regarder vos deux compteurs (le sien et le vôtre qui est en forme de cœur). Attaquez quand vous voyez que son compteur commence à ralentir.

CONSEJOS DE UN JUGADOR EXPERTO

•Empleando la técnica de lucha apropiada en el momento oportuno podrás avanzar rápidamente.

•MOHIKAN es un muchacho obstinado. Cada vez que sufra una derrota, volverá a raptar a REMY. Como tal, deberás luchar contra el vez tras vez.

I CONSIGLI DEL PROGESSOR PLAYER

•Scegliendo la tecnica di combattimento appropriata come il pugno il calcio alto o lo sgambetto, puoi avanzare molto velocemente.

•Mohikan è un ragazzo persistente. Anche se viene costantemente battuto egli ripetutamente rapisce Remy. In questo modo ti troverai continuamente a dover combattere con lui.

HANDLING THE SEGA CARD AND THE MEGA CARTRIDGE

The SEGA CARD and the MEGA CARTRIDGE are intended exclusively for the SEGA MASTER SYSTEM.

For Proper Usage

Do not get wet!

- | | |
|--|--|
| Do not bend! | Do not subject to any violent impact! |
| Do not expose to direct sunlight! | Do not damage or disfigure! |
| Do not place near any high temperature source! | Do not expose to thinner, benzine, etc.! |

* Be especially careful not to stick anything on the SEGA CARD!

- When wet, completely dry before using.
- When it becomes dirty, carefully wipe it with a soft cloth dipped in soapy water.
- After use, put it in its CASE.

BEHANDLUNG DER SEGA CARD UND DER MEGA SPIELKASSETTE

Die SEGA CARD und die MEGA Spielkassette sind ausschließlich für das SEGA MASTER SYSTEM bestimmt.

Vorsichtsmaßnahmen

Vor Nässe schützen!

- | | |
|-----------------------------------|--|
| Nicht Knicken! | Vor Gewalteinwirkungen schützen! |
| Nicht direkt der Sonne aussetzen! | Nicht beschädigen oder verunstalten! |
| Vor Hitze schützen! | Nicht mit Verdünnung, Benzin o. ä. in Berührung bringen! |

* Achten Sie besonders darauf, daß Sie nichts auf die SEGA CARD kleben.

- Bei Nässe vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
- Bei Verschmutzung vorsichtig mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch abreiben.
- Nach Gebrauch in die Hülle legen.



PRECAUTIONS D'EMPLOI

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LA CARTE ET LA CARTOUCHE SEGA AVEC LE SYSTEME SEGA MASTER.

Pour une utilisation correcte

Ne pas mouiller

Ne pas plier A manipuler avec précaution

Ne pas mettre au soleil Ne pas abîmer

Ne pas laisser à proximité d'une source de chaleur Ne pas mettre en contact avec du diluant, de l'essence, etc.

* Ne rien déposer de lourd sur la carte de jeux ou la cartouche SEGA!

- * Si votre cartouche est mouillée, séchez-la bien avant de la réutiliser.
- * Si elle est sale, frottez-la avec précaution à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon.
- * Si vous ne vous en servez plus, rangez-la dans sa boîte.

MANEJO DEL SEGA CARD Y EL MEGA CARTRIDGE

El SEGA CARD y el MEGA CARTRIDGE están diseñados únicamente para el SEGA MASTER SYSTEM.

Para un mejor uso:

No mojarlo

No doblarlo No darle golpes violentos

No exponerlo a la luz directa del sol No dañarlo o rallarlo

No exponerlo a altas temperaturas No exponerlo a líquidos corrosivos

* Tener especial cuidado en no introducir nada en el SEGA CARD.

- * Cuando esté húmedo, séquelo por completo antes de usarlo.
- * Cuando esté sucio, límpielo con cuidado con un paño blando humedecido con agua destilada.
- * Después de usarlo, colocarlo en su funda.

AI POSSessori DI SEGA CARD E SEGA CARTRIDGE

La CARD SEGA e la CARTRIDGE SEGA sono destinate esclusivamente al "MASTER SYSTEM" SEGA.

Per un uso appropriato

Non bagnatela!

Non piegarla! Evitare gli impatti violenti!

Non esporla alla luce diretta del sole! Non danneggiarla o colpirla

Non lasciarla vicino a fonti di calore Non bagnarla con benzina o altro

* In particolare non attaccare niente sulla SEGA CARD.

- * Quando bagnata, asciugarla bene prima dell'uso.
- * Quando si sporca, asciugarla con un panno morbido inumidito con dell'acqua insaponata.
- * Dopo l'uso deponetela in un contenitore.

SEGA®

Printed in Japan